

古代希臘史參考資料

(譯 草)

吉 林 師 範 大 學

1960·1 長 春

目 录

第一單元 古代希臘历史学家們的政治观点
和历史方法……………(1—1)

- №.1. 希罗多德……………(1—2)
- №.2. 修昔的底斯……………(1—10)
- №.3. 色諾芬……………(1—14)
- №.4. 亞里斯多德……………(1—17)
- №.5. 波里比阿……………(1—21)
- №.6. 戴奧多刺斯……………(1—25)
- №.7. 普魯塔克……………(1—29)

第五單元 斯 巴 达 ……………(5—1)

- №.45. 来庫古立法……………(5—3)
- №.46. 斯巴达的長老議事会……………(5—5)
- №.47. 斯巴达制度批判……………(5—6)
- №.48. 斯巴达人的教育……………(5—9)
- №.49. 斯巴达的社会生活……………(5—11)
- №.50. 斯巴达人的财产关系……………(5—13)
- №.51. 斯巴达手工業的繼承性……………(5—14)
- №.52. 提尔泰的詩……………(5—14)
- №.53. 斯巴达人和希洛人……………(5—17)
- №.54. 克里普提……………(5—18)
- №.55. 希洛人的起源……………(5—18)
- №.56. 斯巴达不信任希洛人……………(5—20)

第六單元 雅典国家的形成……………(6—1)

- №.57. 亞狄加的自然条件和居民……………(6—4)
- №.58. 塞諾西辛……………(6—5)
- №.59. 上古国家制度……………(6—7)

№. 60. 庫隆陰謀.....	(6—9)
№. 61. 德拉古法典.....	(6—10)
№. 62. 貧农之依附.....	(6—12)
№. 63. 梭倫改革.....	(6—13)
№. 64. 梭倫改革.....	(6—15)
№. 65. 土地最大限度法.....	(6—17)
№. 66. 債碑上的抵押銘刻.....	(6—17)
№. 67. 庇西特拉圖的統治.....	(6—18)
№. 68. 关于薩拉密的軍事殖民的決議.....	(6—19)
№. 69. 克利斯梯尼改革.....	(6—20)

第七單元 希波战争和雅典改革时期 (7—1)

№. 70. 修昔的底斯論希波战争.....	(7—4)
№. 71. 馬拉松战役.....	(7—5)
№. 72. 澤尔士远征之初希腊人的相互关系.....	(7—8)
№. 73. 德摩比利战役.....	(7—11)
№. 74. 薩拉米战役.....	(7—14)
№. 75. 見于当时詩人記載中的薩拉米之役.....	(7—18)
№. 76. 第一次雅典海上同盟的形成.....	(7—20)
№. 77. 雅典人民會議关于爱利弗尔 (Эрифры) 的決議.....	(7—23)
№. 78. 斯巴达的情况波桑尼阿的陰謀.....	(7—25)
№. 79. 雅典人远征埃及和塞浦路斯島.....	(7—28)
№. 80. 卡里阿斯和約.....	(7—30)
№. 81. 雅典海上同盟成为强国.....	(7—31)
№. 82. 雅典国家公职津貼.....	(7—32)
№. 83. 关于卡尔喀斯的決議.....	(7—33)
№. 84. 伯里克利的社会政策.....	(7—35)
№. 85. 在色雷斯雅典殖民地布里的建立.....	(7—36)
№. 86. 伪色諾芬的雅典政制.....	(7—37)

第八单元 伯罗奔尼撒战争..... (8—1)

- №.91. 战争开始时雅典国家财政与军力的规模..... (8—4)
- №.92. 战争的开始..... (8—4)
- №.93. 雅典城内的瘟疫..... (8—7)
- №.94. 雅典人对列斯保岛上起义的
米提林那城的镇压..... (8—8)
- №.95. 斯巴达人对于被他们占领的城市普
拉提亚的镇压..... (8—10)
- №.96. 哥西拉岛上的阶级斗争..... (8—11)
- №.97. 比罗斯与斯法克提利亚岛被雅典人占领..... (8—12)
- №.98. 比罗斯失去后斯巴达人对希洛人的杀戮..... (8—16)
- №.99. 尼西亚和约..... (8—17)
- №.100. 远征西西里的开始与推倒使神象的过程..... (8—19)
- №.101. 伯罗奔尼撒战争结束时以奴隶
劳动为基础的雅典的手工业生产..... (8—23)
- №.102. 矿山里的奴隶劳动..... (8—24)
- №.103. 隶奴的投向敌方..... (8—24)
- №.104. 雅典人在西西里的被歼..... (8—25)
- №.105. 斯巴达人与波斯人的同盟..... (8—27)
- №.106. 公元前 411 年雅典的四百寡头专政..... (8—28)
- №.107. 雅典民众会议关于授与萨摩斯岛居民以
雅典公民权的决定..... (8—13)
- №.108. 雅典三十暴君..... (8—33)

第九单元 公元前四世纪时的希腊与马其

顿的亚历山大的征服..... (9—1)

- №.109. 公元前四世纪希腊形势..... (9—4)
- №.110. 希腊雇佣兵为小居鲁士服务的条件..... (9—5)
- №.111. 关于希腊雇佣兵队伍在色诺芬指挥下
从波斯撤退的情况..... (9—6)
- №.112. 狄奥尼西为巩固叙拉古的僭主政治而斗争..... (9—7)

№.113. 演說家德謨斯梯尼的父亲在	
雅典的大奴隶作坊.....	(9—10)
№.114. 雅典粮食商的投机活动.....	(9—11)
№.115. 論罗立温銀矿收入的增加.....	(9—13)
№.116. 土地的投机.....	(9—17)
№.117. 金銀在斯巴达的出現.....	(9—18)
№.118. 斯巴达的基那敦陰謀.....	(9—19)
№.119. 伊索克拉底論斯巴达的内部状态.....	(9—21)
№.120. 雅典民主政治的恢复.....	(9—22)
№.121. 雅典民主派复兴后公职津贴制度的發展.....	(9—24)
№.122. 斯巴达海上霸权的丧失.....	(9—24)
№.123. 公元前 387 年的安塔尔奇达和約.....	(9—26)
№.124. 第二次雅典海上同盟.....	(9—30)
№.125. 雅典与哥西拉的同盟.....	(9—32)
№.126. 厄怕弥濃达对斯巴达的进攻与	
美塞尼亞的复兴.....	(9—32)
№.127. 論希腊人联合的必要性与	
对波斯的征服.....	(9—35)
№.128. 雅典与馬其頓的力量.....	(9—36)
№.129. 馬其頓腓力統治下的希腊統一.....	(9—37)
№.130. 哥拉尼庫之役.....	(9—39)

第十一单元 黑海沿岸北部和东部的古代世界 (11—1)

№.151. “奥德賽中”所提起的黑海北部和东部.....	(11—1)
№.152. 希罗多德对西徐亞和西徐亞人的記載.....	(11—3)
№.153. 西徐亞人在与希腊人的交往中捍衛住自	
己的習俗(阿納哈尔西斯和斯基尔).....	(11—9)
№.154. 修昔的底斯論西徐亞人的国家.....	(11—12)
№.155. 斯特累波对西徐亞人的記載.....	(11—12)
№.156. 对奧力維亞位置的記載.....	(11—15)
№.157. 奧力維亞城牆的建築.....	(11—16)
№.158. 念普洛托根的法令.....	(11—17)

- №. 159. 奧力維亞和米利都的相互关系..... (11—21)
- №. 160. 在哥特人侵襲之后奧力維亞人的狀況..... (11—22)
- №. 161. 对克里木半島和麦奧提达的記載..... (11—24)
- №. 162. 关于蓬吉卡培記述..... (11—27)

古代希臘史參考資料（譯草）

1956 — 1957 學年

（供世界古代史教師進修班參考用）



第一單元 古代希臘歷史學家們的 政治觀點和歷史方法

※奴隸制的古代希臘史，多是以藝術的形式來敘述過去的。古代希臘的歷史學家們廣泛地利用英雄史詩做為基本史料之一。除了個別的情形，他們从不懷疑神話的歷史意義和神話英雄的存在。但是，神話的題材從當時人生一般的觀念出發都遭到了批評性的修改。

從歷史上敘述祖先成功與失敗活動的有教益的故事，以後得到了發展。研究過去的方法不斷得到了改善。歷史學家們企圖說明事件的原因及其結果。但是，在這方面他們卻沒有去進一步弄清心理上的原因。他們把歷史的發展想象成社會各個集團或個別優秀人物衝突的結果，主要是各個國家的政治家和政治派別因嫉妬、功名心等而激起衝突的結果。

除了由於以唯心主義去理解歷史過程而產生的某些缺點外，古代作者們同歷史研究方法本身的原始性相連的政治觀點與宗教觀點也對敘述帶來了影響。歷史學家們常常沒能足夠地了解而且也不可能確定自己的報導，他們不善於也未打算這樣做。他們的任務在於做出充滿了階級歪曲的有趣而富有教益的文章，而不需要十分準確的敘述。

雖然古代歷史學家的文集是古代希臘及其隣國史的最重要的史料。但是，他們的作品卻遭到了最嚴苛的和多方面的批評性分析。首先應當

註：有※號者為正文說明。

提到的是奴隶主的文集，这部文集不能想象成無奴隶的社会。他們关于自由等在形式上最仁慈的說法——是受了階級的限制，一般地只是在奴隶制的少数居民里傳播。

在适合參考資料第一章的古代史專題的教学大綱中是沒有的。但是，希罗多德、修昔的底斯和色諾芬著作中的个别片断，(№.1.2.3) 在分析‘希腊文化’一題时教师也可以利用。在講這一題时，为了評述奴隶主的唯心主义思想，利用亞里斯多德的“政治論”中的第四断片(篇)是很有好处的。

參考資料第一部分的全部材料都可以在高年級学生历史研究小組的課堂上来學習。

最后，仔細地研究关于評述古代希腊历史学家研究观点和方法的某些片断，可以帮助教师更加深刻地分析那些我們所报导的历史材料的可靠程度，还可以看出他們的政治傾向等等。需要考虑到，关于研究包括在参考材料全部章节中的古代历史学家們的材料問題。

历史所引来的片断，包含着最重要的希腊历史家对于历史，对于历史过程的看法。包含着他們研究和解釋某些事件的个别例子，同时，也描述了他們的政治意圖。✱

№.1. 希 罗 多 德

希罗多德生於公元前約 484 年的小亞細亞西南沿岸的哈利卡納蘇(Галикарнас)城，卒於公元前約 425 年的南意大利之圖里伊(Фурни)城。他是当地奴隶制的貴族，在青年时代就参加了政治斗争，被迫离开了故乡。希罗多德發表过很多著作。他到过波斯强国的許多地方：小亞細亞，地中海的东岸、兩河流域，可能向东还到过北阿拉伯、埃及，也到过巴尔干希腊的各个地方，到过馬其頓，色雷斯、黑海北岸和科尔奇斯(колхид)。希罗多德多次久居雅典，当时伯里克利管理国家，希罗德多与伯里克利交遊甚密。他很会讀德尔斐(делф)的神諭，有些时候他曾在德尔斐住过。在公元前 443 年，他和其他圖里伊殖民者一起到意大利南部，到雅典領導下的主要的新圖里伊(фуриц)殖

民區，在此地，他度过了自己生命晚年的大部分時間。

希羅多德生活在雅典奴隸制社會飛躍發展的有名的‘五十年’，在擊退波斯的侵略之後，希臘人當時對自己的歷史和隣國——西徐亞、波斯和被波斯所征服的民族的历史表現出極大的興趣，希臘人曾和上述鄰國發生過貿易關係。希羅多德的‘歷史’也是對這些問題的一個回答。他寫了這部歷史，顯然，在他生命的後期，在伯羅奔尼撒戰爭的前夜和開始，他未來得及把它寫完。這部‘歷史’在古代有很大成就。以後，希羅多德用女神繆司之名把這部歷史分為九卷，而每一卷都稱繆司之名，作者被頌為‘歷史之父’。第九卷是描述公元前478年在赫勒斯滂（геллеспонт）塞斯多斯（сели）城被雅典人占據的情形。

希羅多德著作的主題——是希波戰爭史。後五卷所敘述的均是希波戰爭。前四卷是闡述希臘及其鄰國直至希波戰爭以前豐富的历史性的材料。敘述充滿了為數很多的插筆和外添的故事，但是，這並沒有破壞了他著作的完整性。人們都把希羅多德所寫的歷史和荷馬（гомер）的史詩相比。這是一部講述人類事業的藝術散文，但它都不是神話的題材，而是历史的真事。作者沒有強使自已有趣的故事完全可信。他極注意‘命運’，或者因犯罪而‘應得的報復’，他也注意神對人類事業的干涉，因為，按着他的意見，這些都決定着历史事件的过程。希羅多德相信神奇，神諭，予兆等等。他除了這些殘余的古代世界觀的特点而外，同時還企圖從合乎理性的觀念出發去解釋和批判神話和各种靠不住的故事。它的史料是各种各樣的，但是，主要是由口頭傳說和個人觀察而寫成的。‘歷史之父’所蒐集的大量而多样的实际材料均是賴於他所利用的史料，然而，在許多情形下，這些材料都是很不坏的，随着時間的累進，這些材料也日益得到考古發掘的証實。但是，他却把它和教徒故事、各种难以置信的事件，以及大多是荒唐事件混淆在一起。希羅多德——是雅典奴隸制民主的擁護者和希臘的愛國主義者。

因為他所寫的時間，正是他關於跟波斯斗争的回忆，已經被雅典斯巴達間關係的加劇，以及後來的戰爭給掩蓋了，所以他對波斯沒有仇恨。

在希波戰爭中指出雅典主要作用的同时，希羅多德很不讚同斯巴達及其聯盟者的政策。

希罗多德著作的目的 (1.1)

哈里卡那苏人希罗多德提供的下列調查的記載，是为了使我們不忘掉人們的事業，也是为了使我們不忘掉部分希腊人和部分野蛮人所完成的巨大的和值得敬佩的功績。主要地是为了不要忘掉希波战争所产生的原因。

希罗多德的史料 (II.99)

1) 現在，我說明了个人觀察的結果，以及由於詢問而获得的个人的推断和材料；其次，我要象我耳聞那样来报导埃及人的故事，同时，我要补充一些我个人所觀察到的东西。

2) (II.147) ……这是他們自己在講述埃及人；現在我要轉告的是其它民族对这个国家的叙述以及埃及人对此所同意的材料，同时，我要补充一些自己所觀察到的东西。

希罗多德談自己著作的可靠程度 (v11.152)

我一定傳達人們所說的，但是我决不相信一切；这个意見对我的全部故事都同样有效。

对神的依賴性和神对人类事物的直接干涉 (v11.10)

1) ……雷神击伤比其他动物高一等的动物，他不允許他們自高自大。相反地，小动物却不使他發怒；……雷神常把自己的雷电投擲到最高大的建筑物和最高的树上：神非常願意击败一切超群的东西。和这一样，由於这种原因，龐大的軍隊可能被为数很少的軍民所歼灭：如果他不依靠神，神就使他恐惧，並用閃电来击毀他，那不可避免地，这个軍隊定遭慘敗。神决不允許另外一个人高人一头，当然他自己要除外。

2) (1.32.34) 在和梭倫 (солон)^① 交談中曾談到,可以管一個人叫做最幸福的人, 呂底亞 (лиция)^② 國王克勒蘇斯 (крес)^③ 沒能听到自己的名字, 遂憤怒地問道:

‘……亲爱的雅典人, 你莫非真不認為我是幸福的而把我看做比普通人还低下的嗎?’ 梭倫对此回答說: ‘我曉得, 克勒蘇斯, 任何神都是嫉妬的, 並愛騷亂, 你問我人的幸福問題……以前, 我不能叫你是幸福的人, 十分清楚, 你的时代已經幸福地過完了……’。

在梭倫走后克勒蘇斯遭到了神的嚴重報復, 彷彿這是因克勒蘇斯認為自己是超人的幸福所致^④。

3) (Ⅷ, 13) ……這一夜對於那些被派來環遊优卑亞 (эвбеи)^⑤ 的那些野蠻人^⑥ 真是十分可怕……當雷雨在他們船頭上大作時, 他們正航遊在优卑亞 窪地附近, 風帶領着他們, 可他們自己却不知道被飄到那去, 他們碰到岩石上了。這全是因為神看到波斯人比希臘人強大, 而去削弱波斯。

俄譯者: Ф. Г. 米申科

信奉神諭和予兆 (Ⅵ.18)

1) 在海戰中波斯人粉碎了愛奧尼亞人(ионийу)^⑦, 從陸地和海洋

① 梭倫 (солон) —— 公元前 594 年雅典之立法者、執政官。

② 呂底亞 (Лидия) —— 小亞細亞西部的一個國家。

③ 克勒蘇斯(крес)—— 呂底亞的最后一个國王。在公元前 546 年被波斯的遠征國王居魯士 (кир) 戰勝後俘去。

④ 事實上, 梭倫和克勒蘇斯沒有相遇; 在梭倫旅行時, 克勒蘇斯 還是個小孩。據希羅多德所說, 克勒蘇斯及其王國的復滅是在對他祖先所犯罪行進行報復前發生的。

⑤ 野蠻人 (варвар) —— 此處系指波斯人。

⑥ 优卑亞 (Эвбея) —— 希臘中部東北沿岸的一個島。

⑦ 愛奧尼亞 (Ионийцы) —— 這裡所指的是居於小亞細亞西南岸和鄰近島嶼上的希臘人。

包圍了米利都 (милет) ① 从城牆底下挖開洞，他們使用了一切能夠得到的方法，在阿里斯特戈爾 (Аризтагор) ② 反叛的第六年終於拿下了該城，城市的居民變成了奴隸，符合了米利都神諭的箴言。

俄譯者：В·С·索科洛夫

2) (Ⅵ.97) 通常，當城市和人們遭到嚴重災難的危害時，神就發出預言。

3) (Ⅵ.98) 達吉斯 (датис) ③ 走後，在提洛 (деос) 島上發生了地震，據一提洛人說，這是在該島上至今第一次和最後的一次地震。這是行將落到人們頭上災難的預兆，這種災難是神降臨給他們的。事實上，在大流士·希斯塔斯比之子 and 克塞爾克斯時代，在大流士之子，阿爾達克西爾克斯和克塞爾克斯之子的時代④，在這三代時，於希臘 (эллад) 曾發生過比大流士以前另外二十年時期有過的更多的災難。其中某些災難的原因是因波斯人所致，另外一些災難是因希臘領袖們本身互爭政權而造成的。

4) (Ⅶ.57) 在整個軍隊渡河之後和他們未往下一行程之前，發生了一件神奇的事情：克塞爾克斯 (ксеркс) 沒有對牠加以任何的注意，雖然很容易解釋這件事：馬生了一隻兔子。這個顯明的怪事意味著克塞爾克斯把軍隊引向豪華富貴的希臘 (элланд) 去了，而在他那條舊來的原路上，他自己的生命將要得到神的挽救。

希羅多德的批評方法

1) 在對有關神的神話和傳說進行批評時十分謹慎小心 (Ⅱ45)

① 米利都 (Милет) —— 在小亞細亞西岸南部的一個巨大的伊奧尼亞城。

② 阿里斯特戈爾 (Аристагор) —— 米利都城的主。

③ 達吉斯 (Датис) —— 波斯國王大流士的司令官。

④ 大流士 (Дарий) 一世 —— (公元前521—486年) 克塞爾克斯 (ксеркс) 公元前486—465年，阿爾達克西爾克斯一世 (公元前465—424年) —— 波斯的國王。

古希臘人講述了很多無根據的東西；他們講述了有關赫拉克勒斯（геракл）一些荒唐可笑的話，彷彿當他來到埃及時，埃及人把花冠放到他身上並把他也拉做宙斯^①（зевс）的獻品的行列中。最初赫拉克勒斯是安靜的；以後當他們在祭壇旁着手祭祀時，他就集中力量打遍了所有出席祭祀的人。我覺得，講述這些東西的古希臘人完全不了解埃及人的性格，也不了解他們的生活習慣。問題是除了豬、牛、羊以及鵝而外，如果牠們是干淨的，就不許殺害；那牠們怎能變成人的祭祀呢？除此之外，當時赫拉克勒斯只是一個人，能否象人們所說的打死幾萬人呢？但是，由於我們那樣誹謗了他們，神和英雄會饒恕我們嗎。

2) 希羅多德不相信涅夫爾（невр）^② 的故事（IV.105）。

似乎這些人是神官；至少生存在西徐亞的西徐亞人和古希臘人講到：一年一度每一個涅夫爾^③ 有幾天的時間就變成狼，以後又具有人的外貌。我不相信這些故事，但人們這樣說，並且發誓說這些故事是可靠的。

3) 關於鎮壓暴風（VII.191）

暴風繼續了三天。最後，在第四天，由於對風神犧牲祭祀和念咒語，以及由於對孚基德^④（фетид）和涅列德^⑤（нерид）的祭祀，馬格^⑥（маги）把風鎮壓下去了，或者說，他自身平息下去了。

- ① 赫拉克勒斯（геракл）——宙斯和凡間女人阿尔克米娜之子。神話的英雄，身大力壯。按宙斯的決定，應當給米金。叶夫列斯完成十二功蹟，並由於這些功蹟，而變得永生。
- ② 宙斯（зевс）——或是克勒尼德（克勒諾斯之子）——是古代希臘最高的神。這裡所指的是——埃及的日神阿通（Атон）。
- ③ 涅夫爾（невры）——部族的稱呼，居住在歐洲的撒爾馬加，（現在的烏克蘭）。
- ④ 孚基德（фетид）——海之女神，老海神。
- ⑤ 涅列德（нериды）——二等女神，老海神之女，她保護海上旅行者。
- ⑥ 馬格（маги）——波斯的僧侶。

4) 关于潜水员斯基里 (скилли) 在水下长久逗留似乎不可信。
(Ⅷ.8)

当野蛮人^① 检阅了大船，某人斯基里是当时的优秀的潜水员……早在以前就谋划投到古希腊人那里，现在找到了他要行动的时机，他用什么方法从这儿到了希腊人那里呢，我不能准确地說，可是，人們对此事所談的我十分惊奇，如果这是真实的話；他們說，他在阿非特^② (АФет) 之旁潛入海中，以后就未鑽出來，潛游到达阿忒米西亞^③ (Артелиция)，因此，在水下潛游了約有八十斯塔加 (стадия) (Стадия——希腊尺度名——606.79 呎)。很多傳奇都講到这个人的情形，至於这个情况是否可靠，在我看来他是乘小船到达阿忒米西亞的。

俄譯者Ф·Т·米申克科

希罗多德的政治观点

(波斯人奥达涅斯 [отанес] 关于人民管理的演說)

1) (Ⅲ.80)，这个片断包括斬杀篡位者——僧侶高墨塔·麥斯米爾基斯(гауматы·лжесмердис)以及繼波斯王位的大流士一世(дари)希斯塔斯比(гистазп)的一些故事。大流士(дари)及其六个同謀者在实行变革之后，曾商議国家政权的未来形式問題。他們講出过三种意見：利用民主政体、少数人專政和王国。大多数人的意見讚成最后一种政体。事实上，在我們面前通常在希腊就有關於最好的管理形式的陈述意見。奥达涅斯，七个变革的参加者之一，曾講出了希罗多德的意見，希罗多德为此利用了批評国王的管理个别波斯貴族的消息。

奥达涅斯关于管理国家对所有波斯人曾提出下列意見；‘我提議，我們每一个人都应当成为个人統治者；这是很痛苦的，而且不值称讚。

① 野蛮人 (ворвары) ——波斯人。

② 安洛波里 (Афлти) ——在帕戈斯海灣的一个海港，优卑亞島以北。

③ 阿忒米西亞 (Артелисий) ——优卑亞島北部的一个海岬。

当独裁者为所欲为的时候，在个人管理之下，国家用什么方式才能成为組織良好的国家呢？如果連一个受尊敬的人都授予这种权利，那他不会保存他所固有的思想面貌。統治者身边的幸福致使他产生了放蕩行为，而嫉妬感情也为人的天性所固有。由於这两种惡癖，他就变成了放蕩的人，通常是……他破坏自古以来国家的風俗習慣，强姦妇女，不經法院即处死公民。至於談到人民的管理，那么首先，它具有最好听的称呼——权利平等（Изономия）；其次，进行人民管理，他不会做出統治者那样的行为；而职位，人民要按抽籤的方法来任命，同时他的任何职务都是責任重大的。任何決議都要轉給共同的會議。因此，我建議廢除个人的独裁專制，而把政权授予人民。要知道，全要依靠大多数。”这就是奥达涅斯的意見。

關於雅典的奴隶制民主

2) (V.66) 雅典以前是强大的，他又增强了自己的力量，好从僭主^①（тиран）之手解放出来。

（其次，希罗多德企圖着重指出“权利平等的珍貴無比”时，他甚至跟过去所認定的雅典的强大产生了某些矛盾。在权利平等，这一概念中，自然不包括奴隶，希罗多德是不关心奴隶的。）

3) (V.78) ……一般說，所有情形都証明，权利平等是多么珍貴。事实上，雅典人处在僭主（тиранин）的压迫之下，他們是不能在軍事上战胜自己的隣国的。而从僭主手下解放出来，無可爭辯地是占着首要的地位。这一点就証明，他們受僭主奴役时，則是毫不在意的，似乎是給主人干活一样；恰恰相反，在获得自由之后，他們每一个人都可以为个人的福利孜孜不息地工作。

① 僭主（тираны）——这里的寓意是：庇西特拉圖（писистрат）（公元前560—527）和他的兒子及繼承人——皮西特拉圖——希庇亞和希帕庫斯后者被陰謀家打死，（於公元前514年）；而希庇亞，由於奴隶制民主派澈底的胜利，他於公元前510年逃出雅典。

關於雅典在反对波斯战争中的作用 (VII. 139)

※希罗多德在伯罗奔尼撒战争开始时，才写完了自己的著作，那时不仅伯罗奔尼撒同盟盟员，就是部份的雅典同盟都有反雅典意向。※

在这里我不得不说出对大多数古希腊人可憎恨的意见，但是，我不能一字不提在我看来似乎是装作真理的东西。如果雅典人因恫吓的危险而逃脱责任竟抛棄了自己的祖国，或者不抛棄祖国而与她共存，結果屈服於克塞尔克斯，那誰也不敢出海去反对国王……这就是为什么不敢違背真理，可以管雅典人叫做全希腊（эллада）的恩人；因为雅典人所选择的解决问题的方法必然是占优势的。

俄譯者Ф·Г·米申科

№.2. 修昔的底斯

※修昔的底斯，是一位古希腊的最偉大的历史家，大約生於公元前460年的雅典，死於大約399年或396年，（有的材料說是死在雅典，而另外有的材料說死在色雷斯）。修昔的底斯是一位富足的雅典国民，並且参加了国家的活动。在公元前424年於伯罗奔尼撒战争的时候，他是一个軍事家，但是，却非常失敗地指揮了色雷斯沿岸的雅典的海軍艦队，他沒能防止住这一地区最重要的立脚点——安菲波里不受斯巴达的侵占。由於这一失敗，修昔的底斯被赶出雅典，流放了約有二十年。他棲居於色雷斯，在那里仔細地注視着伯罗奔尼撒战争后一时期的事件，並决定来写这个战争的情形。他仔細地蒐集了許多材料，並为此目的曾到过很多交战地区，其中可能到过西西里（сицилия）。战后，他們赦免了修昔的底斯，於是，这位历史家学才回到了雅典的家乡。

根据他个人所說，从事‘历史’的研究工作早在他从雅典被逐除以前就开始了，这个工作断断续續地搞了一生。这部‘伯罗奔尼撒战争史’分为八卷。第一卷是簡述从古代直到伯罗奔尼撒战争战的希腊史。修

昔的底斯不相信古代傳下來的材料，所以，他認為詳細地描述它是不可能的。其餘七卷均是描述伯羅奔尼撒戰爭的。第八卷描寫公元前 411 年的事件，但未能完成，這自然是因修昔的底斯已死之故，未能最後完成他的著作。

著名‘五十年’的晚輩代表，修昔的底斯幾乎消除了古代世界觀的影響，而這種影響希羅多德則十分濃厚的存在着。按修昔的底斯的眼光，歷史的發展，是受心理原因所制約的過程。他詳細地說明了事變的原因和動機，巧妙地運用了政治分析，並企圖準確地來闡述年代。歷史學家都是用自然的方法來解釋一切事件，在考慮神諭、神之予兆，神之干予的故事時，只當做是一個影響人的行為的心理要素。修昔的底斯的主要史料是目擊者所講的故事，個人的觀察和文獻材料。據實說來，修昔的底斯比希羅多德多更有权被稱為‘歷史之父’，但是，他寫的歷史，首先是不科學的，而多是關於不久前所發生的事情的有教益的藝術性的故事。修昔的底斯用政治活動家和指揮員的專門語言，使得敘述十分生動。這個方法在古代歷史家當中是很流行的。就修昔的底斯的政治觀點來說，他擁護不過分的寡頭政治，雖然他也崇拜伯里克利。✽

修昔的底斯的歷史批評方法（1.203.22）

大多數人很少用心發現真理，而是比較願意採用現成的意見。誰更快地承認我基於提到的証據所報導的事件（也是被我考察過的事件），誰在自己的信賴中不偏愛頌揚這些帶有誇大和吹噓事件的史詩，也不偏愛那些編造與其說是力求真理，毋寧說是力求傳說動聽印象的故事的作者，誰就不會錯誤；沒有得到什麼証實的事件被他們講述着，同時，在很長久的時間內，這些故事大部分業已成為不可靠的無稽之談了。讓他們知道，我借助於最可靠的証據所了解的事件，其完備程度要看事件的遠古程度。當人們作戰時，雖然他們認為當時的每一個戰爭都是最重要的戰爭，可是在戰爭結束後，人們就對古昔深加讚揚，但是，如果根據在戰爭中所發生的事件來判斷，這個戰爭比以前的還要重要。至於在準備戰爭時或正在進行戰爭時個別人所發表的演說，我是很難記住這些演說